

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.8.2008
COM(2008) 514 τελικό
VOL.I

2008/0167 (CNS)
2008/0168 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2183/2004 για την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ στα μη συμμετέχοντα κράτη μέλη

(υποβάλλονται από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Γενικό πλαίσιο

Στόχος του κανονισμού 2182/2004 του Συμβουλίου¹ είναι να προστατέψει τα κέρματα ευρώ από τα μέταλλα και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ. Από τότε που θεσπίστηκε, ο κανονισμός συνέβαλε σημαντικά στην αποφυγή ομοιότητας μεταξύ των κερμάτων ευρώ και των μεταλλίων/μαρκών, καθώς οι ιδιωτικές εταιρείες συμμορφώνονται τώρα, κατά κανόνα, με τους ορισμούς και τις απαγορεύσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό.

Η πείρα που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής έδειξε ότι είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι προστατευτικές διατάξεις και να αυξηθεί η διαφάνεια στη διαδικασία λήψης αποφάσεων· συνεπώς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός.

Ειδικότερα, το ευρύ κοινό μπορεί να παραπλανηθεί και να πιστέψει ότι ορισμένα μέταλλα ή μάρκες έχουν καθεστώς νόμιμου χρήματος όχι μόνο όταν φέρουν σχέδιο παρόμοιο με αυτό που φέρουν τα νόμιμα κέρματα ευρώ αλλά και όταν φέρουν διακριτά τμήματα αυτών των σχεδίων². Τα τμήματα αυτά είναι ιδίως τα δώδεκα αστέρια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι γεωγραφικές αναπαραστάσεις και οι αριθμοί, τα σχήματα της στεφάνης και το σχέδιο της στεφάνης με τον τρόπο που εμφανίζονται στα νόμιμα κέρματα ευρώ.

Εξάλλου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν επίσημα, ιδίως για να το λάβουν υπόψη οι ιδιώτες παρασκευαστές μεταλλίων και μαρκών, τα ειδικά σήματα που δεν μπορούν να αναπαράγονται σε μέταλλα και μάρκες όπως εικονίζονται στα νόμιμα κέρματα ευρώ. Πρόκειται για σύμβολα που αντιπροσωπεύουν την κυριαρχία του κράτους μέλους έκδοσης, όπως οι προτομές του αρχηγού του κράτους, το εθνόσημο, τα σήματα του νομισματοκοπείου, τα διακριτικά του διευθυντή του νομισματοκοπείου, το όνομα και την εικόνα της γεωγραφικής παράστασης της χώρας, με το συγκεκριμένο τρόπο που εμφανίζονται στα κέρματα ευρώ.

Δεδομένου ότι τα ανωτέρω προστατευόμενα στοιχεία αποτελούν μέρος είτε των κοινών είτε των εθνικών όψεων των κερμάτων του ευρώ, δεν έχει πλέον νόημα να διατηρηθεί η διάκριση μεταξύ των δύο (άρθρο 2 στοιχείο γ)). Εξάλλου, σε ορισμένες περιπτώσεις, έχουν συμπεριληφθεί στις εθνικές όψεις των κερμάτων του ευρώ πιο εκτεταμένα κοινά στοιχεία, όπως το σχέδιο της συνθήκης της Ρώμης ή τα δέκα έτη της ONE. Τα προστατευτικά μέτρα θα πρέπει, συνεπώς, να αναφέρονται σε οποιοδήποτε σχέδιο που εμφανίζεται στην όψη των μεταλλίων ή μαρκών που προσομοιάζει με οποιοδήποτε σχέδιο που εμφανίζεται στο νόμιμο χρήμα του εκφρασμένου σε κέρμα ευρώ.

Ο κανονισμός ορίζει προς το παρόν ότι η Επιτροπή είναι αρμόδια να δηλώνει κατά πόσο ένα σχέδιο είναι παρόμοιο με αυτό που εμφανίζεται σε κέρματα ευρώ. Στο βαθμό που η ομοιότητα μπορεί να υφίσταται και στα τμήματα του σχεδίου και δεδομένου ότι μπορεί να είναι αναγκαίο να εκτιμηθεί ο βαθμός κατά τον οποίο τηρούνται οι άλλοι όροι προστασίας, είναι σκόπιμο η γνώμη της Επιτροπής να βασίζεται σε όλο το φάσμα των προστατευτικών διατάξεων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2, συμπεριλαμβανομένης και της ερμηνείας του

¹ ΕΕ L 373, της 21.12.2004, σ. 1.

² Βλ. επίσης την ανακοίνωση της Επιτροπής της 22ας Οκτωβρίου 2001 σχετικά με την προστασία του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας όσον αφορά την παράσταση της κοινής όψης των κερμάτων ευρώ η οποία αφορά την απαγόρευση της αναπαραγωγής του όλου ή μέρους του σχεδίου της κοινής όψης στα μέταλλα και τις μάρκες (ΕΕ C 318, 13.11.2001, σ. 3).

κατά πόσο ένα μεταλλικό αντικείμενο πρέπει να θεωρείται μέταλλο/μάρκα, κατά την έννοια του ορισμού του άρθρου 1 στοιχείο γ).

Πρέπει επίσης να αποσαφηνιστούν περαιτέρω τα κριτήρια βάσει των οποίων η Επιτροπή διατυπώνει γνώμη σχετικά με την ομοιότητα ή τη συμμόρφωση προς τις άλλες διατάξεις του κανονισμού. Συγκεκριμένα, η απόφαση της Επιτροπής πρέπει να λαμβάνει επιπλέον υπόψη τις ποσότητες των παραγόμενων μεταλλίων ή μαρκών, την τιμή πώλησης, τη συσκευασία, τις ειδικές επιγραφές πάνω στα μέταλλα και τις μάρκες (όπως το όνομα της εταιρείας, τη μνεία «μη νόμιμο χρήμα»...), καθώς και τη σχετική προειδοποίηση. Αν και δεν αναφέρεται ρητά στον κανονισμό, στην πράξη είναι αναγκαίο να λαμβάνονται υπόψη αυτά τα κριτήρια. Για λόγους διαφάνειας, τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να αναφέρονται ρητά στον κανονισμό.

Για να δηλώσει ότι ένα σχέδιο είναι παράνομο και για να ελέγξει τη συμμόρφωση προς τη διάταξη του κανονισμού, η Επιτροπή συνεργάζεται με εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, συγκεκριμένα με τους εμπειρογνώμονες σε θέματα παραχάραξης και κιβδηλείας κερμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 2004 για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Τεχνικού και Επιστημονικού Κέντρου³ λαμβάνοντας υπόψη την ειδίκευσή τους στην οπτική και υλική ανάλυση των κερμάτων. Η διαβούλευση αυτή θα πρέπει να συνεχιστεί.

Ο κανονισμός αναφέρει, στο άρθρο 4, παρεκκλίσεις κατόπιν αδείας καθώς και την αρμοδιότητα της Επιτροπής να δηλώνει αν ένα σχέδιο είναι παρόμοιο. Δεδομένου ότι η αρμοδιότητα αυτή αφορά την τήρηση των προστατευτικών διατάξεων (άρθρο 2), είναι σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας, να μεταφερθεί στο ίδιο άρθρο.

Οι οικονομικοί παράγοντες μπορούν να χρησιμοποιούν τους όρους «ευρώ» ή «λεπτά ευρώ» ή το σύμβολο του ευρώ σε μέταλλα και κέρματα υπό περιορισμένους όρους, μεταξύ άλλων, αν επισφραγίζεται στην εμπρόσθια ή στην οπίσθια όψη του μεταλλίου ή της μάρκας η μνεία «μη νόμιμο χρήμα». Δεδομένου ότι ο κίνδυνος σύγχυσης με τα κέρματα σε ευρώ είναι μεγαλύτερος όταν το μέταλλο ή η μάρκα έχει ονομαστική αξία, η απαίτηση σχετικά με την ένδειξη «μη νόμιμο χρήμα» θα πρέπει να περιορίζεται σ' αυτή την περίπτωση.

Η πρόταση περιλαμβάνει παράλληλο κανονισμό που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2183/2004, ο οποίος έχει ως σκοπό να επεκτείνει τα αποτελέσματα της τροποποίησης στα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στο ευρώ.

Προτεινόμενες τροποποιήσεις

Υπό το φως των ανωτέρω αιτιολογικών σκέψεων, προτείνεται να τροποποιηθούν:

1. το άρθρο 2 του κανονισμού 2182/2004, για να αποσαφηνιστούν οι προστατευτικές διατάξεις,
2. το άρθρο 4 του κανονισμού 2182/2004, για να συμπεριληφθούν κριτήρια εκτίμησης και να τροποποιηθεί η διαδικασία λήψης απόφασης με τη μεταφορά της στο άρθρο 2,
3. ο κανονισμός 2183/2004, ώστε να επεκταθούν οι συνέπειες της τροποποίησης του κανονισμού 2182/2004 στα μη συμμετέχοντα στο ευρώ κράτη μέλη.

³ ΕΕ L 19, 21.1.2005, σ. 73.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ στα μη συμμετέχοντα κράτη μέλη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 123 παράγραφος 4 τρίτη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής⁴,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁵,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁶,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 του Συμβουλίου της 6^{ης} Δεκεμβρίου 2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ⁷ απαγορεύει τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ. Η πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της απαγόρευσης των μεταλλίων και των μαρκών που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ υπογράμμισε την ανάγκη να αποσαφηνιστούν οι προστατευτικές διατάξεις και να αυξηθεί η διαφάνεια στη διαδικασία λήψης απόφασης.
- (2) Το κοινό μπορεί να παραπλανηθεί και να πιστέψει ότι ορισμένα μετάλλια και μάρκες έχουν καθεστώς νόμιμου χρήματος, όχι μόνο όταν φέρουν σχέδιο παρόμοιο προς αυτό των κερμάτων ευρώ αλλά και όταν φέρουν ορισμένα στοιχεία αυτών των σχεδίων. Ως εκ τούτου, δεν πρέπει να αναπαράγονται ειδικά στοιχεία των σχεδίων σε νόμιμο χρήμα εκφραζόμενο σε κέρματα ευρώ με τον τρόπο που απεικονίζονται στα κέρματα ευρώ. Επιπλέον, σύμβολα που αντιπροσωπεύουν την κυριαρχία του κράτους μέλους έκδοσης δεν πρέπει να αναπαράγονται σε μετάλλια και μάρκες με τον τρόπο που απεικονίζονται στα κέρματα ευρώ.
- (3) Η Επιτροπή πρέπει να είναι αρμόδια να αποφασίζει, κατόπιν διαβούλευσης με τα κράτη μέλη, κατά πόσον έχουν τηρηθεί οι προστατευτικές διατάξεις που

⁴ ΕΕ C [...], σ. [...].

⁵ ΕΕ [...], σ [...].

⁶ ΕΕ [...], σ [...].

⁷ ΕΕ 373, της 21.12.2004, σ 1.

προσδιορίζονται στο άρθρο 2 και κατά πόσο ένα μεταλλικό αντικείμενο είναι μέταλλο/μάρκα.

- (4) Πρέπει να αποσαφηνιστούν και να καθοριστούν τα ειδικά κριτήρια που χρησιμοποιούνται από την Επιτροπή για να δηλώνει τη συμμόρφωση με τις προστατευτικές διατάξεις.
- (5) Ο κίνδυνος να εκληφθεί εσφαλμένα ένα μέταλλο ή μια μάρκα που φέρει τους όρους «ευρώ», «λεπτά ευρώ» ή το σύμβολο του ευρώ ως νόμιμο χρήμα σε κέρμα είναι μεγαλύτερος όταν το μέταλλο ή η μάρκα φέρουν συνδεδεμένη ονομαστική αξία. Συνεπώς, σε τέτοιες περιπτώσεις, πρέπει να επισφραγίζεται στην εμπρόσθια ή στην οπίσθια όψη του μεταλλίου ή της μάρκας η ένδειξη «μη νόμιμο χρήμα».
- (6) Ως εκ τούτου, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2182/2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 2

Προστατευτικές διατάξεις

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 3 και 4, απαγορεύεται η παραγωγή και πώληση μεταλλίων και μαρκών καθώς και η εισαγωγή και η διανομή τους για πώληση ή για άλλους εμπορικούς σκοπούς, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

(α) όταν στην όψη τους φέρουν τους όρους «ευρώ» ή «λεπτά ευρώ» ή το σύμβολο του ευρώ· ή

(β) όταν το μέγεθος τους είναι εντός των ορίων αναφοράς, ή

(γ) όταν οποιοδήποτε σχέδιο στην όψη των μεταλλίων και των μαρκών είναι παρόμοιο:

i) με οποιοδήποτε σχέδιο ή τμήματα αυτού στην όψη των κερμάτων ευρώ, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των δώδεκα αστερών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της εικόνας της γεωγραφικής παράστασης και των αριθμών, κατά τον τρόπο που απεικονίζονται στα κέρματα ευρώ, ή

ii) με τα σύμβολα που είναι αντιπροσωπευτικά της εθνικής κυριαρχίας των κρατών μελών, κατά τον τρόπο που απεικονίζονται στα κέρματα ευρώ, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των προτομών του αρχηγού κράτους, των εθνοσημάτων, των σημάτων του νομισματοκοπείου, των διακριτικών σημάτων του διευθυντή του νομισματοκοπείου, του ονόματος των κρατών μελών, ή

iii) με το σχήμα της στεφάνης ή το σχέδιο της στεφάνης των κερμάτων ευρώ.

2. Η Επιτροπή είναι αρμόδια να εκδίδει γνώμη για:

(α) κατά πόσο ένα μεταλλικό αντικείμενο έχει την όψη και/ή τις τεχνικές ιδιότητες κέρματος κατά την έννοια του άρθρου 1·

(β) κατά πόσο ένα μετάλλιο ή μια μάρκα εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της απαγόρευσης της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων, τις ποσότητες των παραγόμενων μεταλλίων και μαρκών, την τιμή πώλησης, τη συσκευασία, τις επιγραφές επί των μεταλλίων και των μαρκών και τη διαφήμισή τους».

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 4

Παρεκκλίσεις κατόπιν αδείας

Η Επιτροπή δύναται να χορηγήσει ειδικές άδειες για χρησιμοποίηση των όρων «ευρώ» ή «λεπτά ευρώ» ή του συμβόλου του ευρώ, υπό ελεγχόμενους όρους χρησιμοποίησης σε περιπτώσεις όπου δεν υφίσταται κίνδυνος σύγχυσης. Στις περιπτώσεις αυτές, πρέπει να αναγνωρίζεται σαφώς επί της όψεως του μεταλλίου ή της μάρκας ο αντίστοιχος οικονομικός παράγοντας κράτους μέλους και όταν το μετάλλιο ή η μάρκα φέρει συνδεδεμένη ονομαστική αξία, να επισφραγίζεται στην εμπρόσθια ή στην οπίσθια όψη του μεταλλίου ή της μάρκας η μνεία «μη νόμιμο χρήμα».

Άρθρο 2

Θέση σε ισχύ

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει κατά την εικοστή ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.8.2008
COM(2008) 514 τελικό
VOL. II

2008/0167 (CNS)
2008/0168 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2183/2004 για την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ στα μη συμμετέχοντα κράτη μέλη

(υποβάλλονται από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Γενικό πλαίσιο

Στόχος του κανονισμού 2182/2004 του Συμβουλίου¹ είναι να προστατέψει τα κέρματα ευρώ από τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ. Από τότε που θεσπίστηκε, ο κανονισμός συνέβαλε σημαντικά στην αποφυγή ομοιότητας μεταξύ των κερμάτων ευρώ και των μεταλλίων/μαρκών, καθώς οι ιδιωτικές εταιρείες συμμορφώνονται τώρα, κατά κανόνα, με τους ορισμούς και τις απαγορεύσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό.

Η πείρα που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής έδειξε ότι είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι προστατευτικές διατάξεις και να αυξηθεί η διαφάνεια στη διαδικασία λήψης αποφάσεων· συνεπώς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός.

Ειδικότερα, το ευρύ κοινό μπορεί να παραπλανηθεί και να πιστέψει ότι ορισμένα μετάλλια ή μάρκες έχουν καθεστώς νόμιμου χρήματος όχι μόνο όταν φέρουν σχέδιο παρόμοιο με αυτό που φέρουν τα νόμιμα κέρματα ευρώ αλλά και όταν φέρουν διακριτά τμήματα αυτών των σχεδίων². Τα τμήματα αυτά είναι ιδίως τα δώδεκα αστέρια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι γεωγραφικές αναπαραστάσεις και οι αριθμοί, τα σχήματα της στεφάνης και το σχέδιο της στεφάνης με τον τρόπο που εμφανίζονται στα νόμιμα κέρματα ευρώ.

Εξάλλου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν επίσημα, ιδίως για να το λάβουν υπόψη οι ιδιώτες παρασκευαστές μεταλλίων και μαρκών, τα ειδικά σήματα που δεν μπορούν να αναπαράγονται σε μετάλλια και μάρκες όπως εικονίζονται στα νόμιμα κέρματα ευρώ. Πρόκειται για σύμβολα που αντιπροσωπεύουν την κυριαρχία του κράτους μέλους έκδοσης, όπως οι προτομές του αρχηγού του κράτους, το εθνόσημο, τα σήματα του νομισματοκοπείου, τα διακριτικά του διευθυντή του νομισματοκοπείου, το όνομα και την εικόνα της γεωγραφικής παράστασης της χώρας, με το συγκεκριμένο τρόπο που εμφανίζονται στα κέρματα ευρώ.

Δεδομένου ότι τα ανωτέρω προστατευόμενα στοιχεία αποτελούν μέρος είτε των κοινών είτε των εθνικών όψεων των κερμάτων του ευρώ, δεν έχει πλέον νόημα να διατηρηθεί η διάκριση μεταξύ των δύο (άρθρο 2 στοιχείο γ)). Εξάλλου, σε ορισμένες περιπτώσεις, έχουν συμπεριληφθεί στις εθνικές όψεις των κερμάτων του ευρώ πιο εκτεταμένα κοινά στοιχεία, όπως το σχέδιο της συνθήκης της Ρώμης ή τα δέκα έτη της ONE. Τα προστατευτικά μέτρα θα πρέπει, συνεπώς, να αναφέρονται σε οποιοδήποτε σχέδιο που εμφανίζεται στην όψη των μεταλλίων ή μαρκών που προσομοιάζει με οποιοδήποτε σχέδιο που εμφανίζεται στο νόμιμο χρήμα του εκφρασμένου σε κέρμα ευρώ.

Ο κανονισμός ορίζει προς το παρόν ότι η Επιτροπή είναι αρμόδια να δηλώνει κατά πόσο ένα σχέδιο είναι παρόμοιο με αυτό που εμφανίζεται σε κέρματα ευρώ. Στο βαθμό που η ομοιότητα μπορεί να υφίσταται και στα τμήματα του σχεδίου και δεδομένου ότι μπορεί να είναι αναγκαίο να εκτιμηθεί ο βαθμός κατά τον οποίο τηρούνται οι άλλοι όροι προστασίας, είναι σκόπιμο η γνώμη της Επιτροπής να βασίζεται σε όλο το φάσμα των προστατευτικών διατάξεων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2, συμπεριλαμβανομένης και της ερμηνείας του

¹ ΕΕ L 373, της 21.12.2004, σ. 1.

² Βλ. επίσης την ανακοίνωση της Επιτροπής της 22ας Οκτωβρίου 2001 σχετικά με την προστασία του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας όσον αφορά την παράσταση της κοινής όψης των κερμάτων ευρώ η οποία αφορά την απαγόρευση της αναπαραγωγής του όλου ή μέρους του σχεδίου της κοινής όψης στα μετάλλια και τις μάρκες (ΕΕ C 318, 13.11.2001, σ. 3).

κατά πόσο ένα μεταλλικό αντικείμενο πρέπει να θεωρείται μέταλλο/μάρκα, κατά την έννοια του ορισμού του άρθρου 1 στοιχείο γ).

Πρέπει επίσης να αποσαφηνιστούν περαιτέρω τα κριτήρια βάσει των οποίων η Επιτροπή διατυπώνει γνώμη σχετικά με την ομοιότητα ή τη συμμόρφωση προς τις άλλες διατάξεις του κανονισμού. Συγκεκριμένα, η απόφαση της Επιτροπής πρέπει να λαμβάνει επιπλέον υπόψη τις ποσότητες των παραγόμενων μεταλλίων ή μαρκών, την τιμή πώλησης, τη συσκευασία, τις ειδικές επιγραφές πάνω στα μέταλλα και τις μάρκες (όπως το όνομα της εταιρείας, τη μνεία «μη νόμιμο χρήμα»...), καθώς και τη σχετική προειδοποίηση. Αν και δεν αναφέρεται ρητά στον κανονισμό, στην πράξη είναι αναγκαίο να λαμβάνονται υπόψη αυτά τα κριτήρια. Για λόγους διαφάνειας, τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να αναφέρονται ρητά στον κανονισμό.

Για να δηλώσει ότι ένα σχέδιο είναι παράνομο και για να ελέγξει τη συμμόρφωση προς τη διάταξη του κανονισμού, η Επιτροπή συνεργάζεται με εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, συγκεκριμένα με τους εμπειρογνώμονες σε θέματα παραχάραξης και κιβδηλείας κερμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 2004 για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Τεχνικού και Επιστημονικού Κέντρου³ λαμβάνοντας υπόψη την ειδίκευσή τους στην οπτική και υλική ανάλυση των κερμάτων. Η διαβούλευση αυτή θα πρέπει να συνεχιστεί.

Ο κανονισμός αναφέρει, στο άρθρο 4, παρεκκλίσεις κατόπιν αδείας καθώς και την αρμοδιότητα της Επιτροπής να δηλώνει αν ένα σχέδιο είναι παρόμοιο. Δεδομένου ότι η αρμοδιότητα αυτή αφορά την τήρηση των προστατευτικών διατάξεων (άρθρο 2), είναι σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας, να μεταφερθεί στο ίδιο άρθρο.

Οι οικονομικοί παράγοντες μπορούν να χρησιμοποιούν τους όρους «ευρώ» ή «λεπτά ευρώ» ή το σύμβολο του ευρώ σε μέταλλα και κέρματα υπό περιορισμένους όρους, μεταξύ άλλων, αν επισφραγίζεται στην εμπρόσθια ή στην οπίσθια όψη του μεταλλίου ή της μάρκας η μνεία «μη νόμιμο χρήμα». Δεδομένου ότι ο κίνδυνος σύγχυσης με τα κέρματα σε ευρώ είναι μεγαλύτερος όταν το μέταλλο ή η μάρκα έχει ονομαστική αξία, η απαίτηση σχετικά με την ένδειξη «μη νόμιμο χρήμα» θα πρέπει να περιορίζεται σ' αυτή την περίπτωση.

Η πρόταση περιλαμβάνει παράλληλο κανονισμό που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2183/2004, ο οποίος έχει ως σκοπό να επεκτείνει τα αποτελέσματα της τροποποίησης στα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στο ευρώ.

Προτεινόμενες τροποποιήσεις

Υπό το φως των ανωτέρω αιτιολογικών σκέψεων, προτείνεται να τροποποιηθούν:

1. το άρθρο 2 του κανονισμού 2182/2004, για να αποσαφηνιστούν οι προστατευτικές διατάξεις,
2. το άρθρο 4 του κανονισμού 2182/2004, για να συμπεριληφθούν κριτήρια εκτίμησης και να τροποποιηθεί η διαδικασία λήψης απόφασης με τη μεταφορά της στο άρθρο 2,
3. ο κανονισμός 2183/2004, ώστε να επεκταθούν οι συνέπειες της τροποποίησης του κανονισμού 2182/2004 στα μη συμμετέχοντα στο ευρώ κράτη μέλη.

³ ΕΕ L 19, της 21.1.2005, σ. 73.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2183/2004 για την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ στα μη συμμετέχοντα κράτη μέλη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής⁴,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁵,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2183/2004⁶ η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 της 6^{ης} Δεκεμβρίου 2004 σχετικά με τα μετάλλια και τις μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ⁷ επεκτάθηκε σε κράτη μέλη άλλα από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/98 της 3^{ης} Μαΐου 1998 για την εισαγωγή του ευρώ⁸.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2182/2004 τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../2008. Είναι σημαντικό οι κανόνες που αφορούν μετάλλια και μάρκες που προσομοιάζουν με τα κέρματα ευρώ να είναι ενιαίοι σε όλη την Κοινότητα, και, για το σκοπό αυτό, πρέπει να θεσπιστούν οι απαιτούμενες διατάξεις.
- (3) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2183/2004 .

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2183/2004 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

⁴ ΕΕ [...], σ [...].

⁵ ΕΕ [...], σ [...].

⁶ ΕΕ 373, της 21.12.2004, σ 7.

⁷ ΕΕ L 373, της 21.12.2004, σ. 1.

⁸ ΕΕ L 138, της 11.5.1998, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 835/2007 (ΕΕ L 186, 18.7.2007, σ. 1).

«Άρθρο 1

Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2182/2004, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.../2008, επεκτείνεται σε κράτη μέλη άλλα από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη που καθορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει κατά την εικοστή ημέρα της δημοσίευσής τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*